

Icaria, un'isola, la storia della quale si perde nei secoli come essa viene testimoniata dai suoi monumenti e reperti.

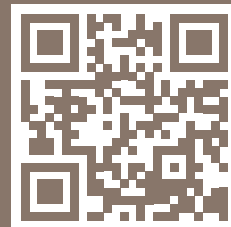
La storia dell'isola inizia milioni di anni fa, come documentato dalle scoperte archeologiche. Con dei legami indissolubili con Dioniso, siccome secondo il mito, Drakano fu il luogo di nascita del Dio e patria del vino.

Icaria, con i molti nomi, come Dolichi, Makris, Ichtoessa, Anemoessa e Enoi prima di assumere il suo nome di oggi derivato dal mito ben noto di Icaro.

Icaria ist eine Insel mit einer Geschichte aus dem Altertum, die durch ihre Monumente und Befunde wiedergegeben wird.

Die Geschichte der Insel beginnt vor Millionen Jahren, wie dies aus den archäologischen Artefakten hervorgeht. Sie ist eng verbunden mit dem Gott Dionysos, da anhand der Mythologie Drakano sein Geburtsort war und Heimatort des Weines.

Icaria wurde in der Vergangenheit auch Doliche, Makris, Ichthoessa, Anemoessa und Oinoe genannt, bevor sie ihren heutigen Namen erhielt, den sie dem bekannten Mythos von Ikaros verdankt.



dimosikarias.gr

Icaria

Icaria, un mito nell'Ageo! Icaria, ein Mythos in der Ägäis!



European Union
European Regional
Development Fund

Operational Programme
Crete and Aegean Islands
2007-2013



Co-financed by Greece and the European Union



Icaria della storia
& la tradizione
Icaria der Geschichte
& der Tradition




Icaria
a myth in the Aegean!





MUSEI **MUSEEN**

Ritrovamenti importanti si può ammirare presso il Museo archeologico di Icaria che si trova a Ayios Kirikos, ospitato al ginnasio vecchio di Icaria, di recente rinnovazione, ma anche presso la collezione archeologica di Kambos. I musei sono visitabili quasi tutto l'anno.

Wichtige Artefakte werden Sie im archäologischen Museum von Icaria in Agios Kirykos bewundern, das im neulich renovierten alten Gymnasium von Icaria untergebracht ist. Wichtig ist auch die archäologische Sammlung von Kampos. Die Museen sind fast das ganze Jahr über geöffnet.

Tavropolion (Nas) - Tauropolis (Nas)

Città antica sulla parte settentrionale dell'isola, dove esisteva l'oracolo ben noto di Artemide, parte del pavimento e delle fondazioni del quale esistono anche oggi.

Eine antike Stadt an der nordwestlichen Seite der Insel, wo sich einer der berühmtesten Artemis-Heiligtümer befindet, und von dem Teile des Bodens und der Fundamente bis heute gerettet werden.

Enoi - Inoi

Il capoluogo antico dell'isola si trova sul sito archeologico di Kambos, con tutto abbracciato dai resti di mura risalenti in quel periodo riservati fino oggi.

Der alte Hauptort der Insel, in der Region von Kambos, mit einer Mauer rings herum gebaut, Teile dieser bis heute bestehen.

La torre di Drakano - Turm von Drakanos

Si trova nella regione di Faros (Fanari), sulla punta nordorientale dell'isola. Si tratta di una rocca circolare del periodo alessandrino costruita nel IV secolo aC, alta 10 m la quale serviva per controllare l'isola. Dopo il primo scavo realizzato nel primo decennio del 21° sec consiste l'unico sito archeologico visitabile il quale funziona quasi tutto l'anno.

Gelegen in der Region Faros (Fanari), an der östlichen Seite der Insel. Es handelt sich um ein kreisförmiges Gebäude aus der alexandrinischen Epoche, dem 4. Jahrhundert v. Chr., 10 Meter hoch, das Beobachtungsturm der Insel war.



Castello di Koskinas - Festung von Koskinas

Fortezza del periodo bizantino, costruita nel X secolo, la quale si trova nel villaggio Kosoikia, Endilos. Oggi esiste una parte delle mura, mentre all'interno esiste la chiesa di Ayios Georgios Dorganas.

Eine Festung aus dem 10. Jahrhundert, gelegen im Dorf Kosikia des Stadtbezirks von Evdilos. Heute stehen Reste der Festung, sowie die Kirche des Heiligen Georgios von Dorganas im Inneren.

Tombe Geometriche - Geometrische Gräber

A nord di Acropolis dove sono trovati vasi con figure nere e rosse e fibbie. Noch ein Monument nördlich von der Akropolis, in dem Gefäße mit schwarzen und roten Abbildungen und Schnallen gefunden wurden.

Rocce di Ikaris - Der Felsen von Ikaris

Vicino al villaggio Chrysostomos, sulla parte meridionale dell'isola, esiste la roccia dove, secondo il mito, si trova la tomba di Ikaros. Nella regione si può trovare un anfiteatro di pietra piccolo.

In der Nähe des Dorfes Chrysostomo, an der südlichen Seite der Insel, wo anhand des Mythos, das Grab von Ikarus ist. In der Region befindet sich ein kleines Steinamphitheater.

Collina di Ayia Irini - Hügel der Heiligen Irini

Si trova a Kampos dove si può ammirare le rovine del conservatorio Romano, delle scoperte archeologiche notevoli, esposte nei Musei Archeologici di San Kirikos e Kambos.

Heute gelegen in Kampos. Mit Ruinen eines römischen Konservatoriums und einzigartigen Artefakten, die heute in den archäologischen Museen von Kampos und Agios Kirykos aufbewahrt werden.

FOLCLORE

VOLKSKUNDE

Un riferimento speciale si fa tramite il Museo Folclorico di Ayios Kirikos. Da percorrere nei suoi spazi e scoprire le numerose mostre di tessuti e abbigliamento tradizionali, utensili da vari periodi cronologici che portano alla luce la tradizione folclorica dell'isola e il modo di vivere degli abitanti. Il museo è visitabile tutto l'anno.

Das Volksmuseum in Agios Kirykos bezieht sich besonders auf die Kultur der Insel. Gehen sie durchs Museum und entdecken Sie viele wichtige Exponate, wie traditionellen Trachten, gewebte Objekte und andere Objekte aus vielen Zeitperioden, die die Volkstumstradition der Insel und die Lebensweise der Bewohner verraten. Das Museum ist das ganze Jahr über geöffnet.

